

## “LA TARDE”

POSADAS, 27 de Agosto de 1917

### Las aguas corrientes

Según informaba nuestro servicio telegráfico del sábado, el gobernador del Territorio ha expresado al presidente de la República la necesidad de dotar de aguas corrientes a Posadas.

Está bien, que aunque tarde, se reconozcan los méritos de nuestra prédica en ese sentido, porque ello evidencia que pedíamos algo que justiciariamente constituye una aspiración del pueblo.

Ya a hacer casi un lustro que esta hoja, inspirándose en los sanos y elevados propósitos que dieron margen a su aparición, sostuvo una campaña prestigiosa por la instalación de las aguas corrientes, por conceptuarlas de indispensable necesidad pública. A esa campaña, a los esfuerzos del Coronel López y de las autoridades comunales de aquella época, se debe que se haya pensado en dar forma práctica a esa aspiración popular y se deben también los 90 mil pesos que existen depositados en el Banco. No faltaron, sin embargo, los testaferreros, que guiados no sabemos por qué ideal, combatieron tan sublime propósito, llegando hasta pensar en retirar los 40 mil pesos que para dicho objeto había entregado la Municipalidad.

Más, no queremos volver sobre el pasado. Recaleamos esa circunstancia para que el público lector juzgue las diferentes actitudes y se percate del fundamento de ciertos arribistas. Pero avaladores de la santa misión que incumbe al periodismo, no tenemos por norma ser obstructionistas a las cosas que constituyen una mejora para el vecindario, partan ellas de donde partan. No averiguamos el origen, sino que vamos a la constatación del hecho, y hallándolo factible y bueno, lo apoyamos sin más trámites. Y en este caso conceptuamos plausible el temperamento del gobernador del Territorio, de gestionar del gobierno nacional la suma necesaria para llevar a cabo las obras proyectadas.

Somos de opinión de que se trabaje con ahínco en pro de esa idea, aunando para el caso energías y voluntades. Posadas, por su constante desarrollo, va paulatinamente incorporándose a la categoría de las ciudades modernas y necesita como uno de los elementos primordiales, la instalación de las aguas corrientes, y aparejado a eso, el servicio de cloacas.

Realizar ese pensamiento, sería dar un gran paso en la senda del progreso de nuestra urbe y sería a la vez, levantar una muralla contra muchas enfermedades que hoy causan bastantes estragos.

## FARMACIA MISIONES

ATENIDIDA PERMANENTEMENTE POR SU PROPIETARIO:

JOSÉ FERNÁNDEZ DOS SANTOS

Y POR

NICOLÁS PADRÓS

QUÍMICOS FARMACÉUTICOS

EX-INTERNOS DEL HOSPITAL NACIONAL DE CLÍNICAS DE BUENOS AIRES 1909 A 1910

ANÁLISIS CLÍNICOS — ESTERILIZACIONES — EXACTITUD EN LA PREPARACIÓN DE RECETAS — SUEROS ARTIFICIALES — DROGAS PURAS Y ESPECIALIDADES LEGÍTIMAS

PLAZA PRINCIPAL

POSADAS—Misiones

Si el gobierno central, no puede arbitrar la suma total, creemos que la Municipalidad, trazándose un plan de economías, bien puede ahorrar varios miles de pesos para destinarlos al fin indicado.

Y por último, si el caso llegara, no faltaría tampoco la cooperación del vecindario para contribuir a una obra que le interesa. Sólo falta que se encare con interés y acierto el problema, y que no se le mire con indiferencia, como hasta el presente.

Y como es tema de interés general, lo dejamos por hoy con la promesa de dedicarle otros artículos.

### Independencia individual

Quiénes hayan recorrido alguna parte de la campaña argentina, habrán tenido ocasión de ver frecuentemente, como perdido en medio del campo, un modesto rancho, de paredes de barro y techo de paja, sembrado quizá por contados paraísos y saúces o de algún añoso ombú. Y si se han fijado un poco, habrán advertido también el jagüel y el corral en las proximidades del rancho, y, desparejados por la cuchilla o el bajo, un reducido número de animales vacunos y yeguarzos. Son la morada y la hacienda de una familia argentina, de un paisano, de un gaucho. Del paisano que desearía formar parte de la peonada de la estancia y que, sin embargo, en los trabajos de la estancia se ocupa buena parte del año. Del paisano que prefiere la ocupación eventual en la escuela, en la marcación o en los arreos a la sugestión perenne del peon mensual.

Y tal vez el lector haya tenido oportunidad de advertir que, transcurrido un tiempo, al pasar de nuevo por donde hubiera visto una o cien veces uno de esos ranchos, no lo encuentra ya, y contéplase en lugar de la verde pradera, la tropilla y el plantel, vastos trigales de doradas espigas o linos interminables cajados de flor. Y no tendría nada de particular que al dedicar el pensamiento un instante en reflexión acerca de esa transformación, dedujera, sin mayor esfuerzo, que el paisano era intruso en campo ageno, y que al dedicar este su ducado a la agricultura, aquel se ha ido en busca de otro pedazo de suelo desocupado donde levantar su vivienda y hacer otro jagüel y otro corral. Porque es así, generalmente, lo que sucede. Y sin salir de aquí, del territorio

### Labón Montejano

(MARCA REGISTRADA)

Si el gobierno central, no puede arbitrar la suma total, creemos que la Municipalidad, trazándose un plan de economías, bien puede ahorrar varios miles de pesos para destinarlos al fin indicado.

Y por último, si el caso llegara, no faltaría tampoco la cooperación del vecindario para contribuir a una obra que le interesa. Sólo falta que se encare con interés y acierto el problema, y que no se le mire con indiferencia, como hasta el presente.

Y como es tema de interés general, lo dejamos por hoy con la promesa de dedicarle otros artículos.

Quiénes hayan recorrido alguna parte de la campaña argentina, habrán tenido ocasión de ver frecuentemente, como perdido en medio del campo, un modesto rancho, de paredes de barro y techo de paja, sembrado quizá por contados paraísos y saúces o de algún añoso ombú. Y si se han fijado un poco, habrán advertido también el jagüel y el corral en las proximidades del rancho, y, desparejados por la cuchilla o el bajo, un reducido número de animales vacunos y yeguarzos. Son la morada y la hacienda de una familia argentina, de un paisano, de un gaucho. Del paisano que desearía formar parte de la peonada de la estancia y que, sin embargo, en los trabajos de la estancia se ocupa buena parte del año. Del paisano que prefiere la ocupación eventual en la escuela, en la marcación o en los arreos a la sugestión perenne del peon mensual.

Y tal vez el lector haya tenido oportunidad de advertir que, transcurrido un tiempo, al pasar de nuevo por donde hubiera visto una o cien veces uno de esos ranchos, no lo encuentra ya, y contéplase en lugar de la verde pradera, la tropilla y el plantel, vastos trigales de doradas espigas o linos interminables cajados de flor. Y no tendría nada de particular que al dedicar el pensamiento un instante en reflexión acerca de esa transformación, dedujera, sin mayor esfuerzo, que el paisano era intruso en campo ageno, y que al dedicar este su ducado a la agricultura, aquel se ha ido en busca de otro pedazo de suelo desocupado donde levantar su vivienda y hacer otro jagüel y otro corral. Porque es así, generalmente, lo que sucede. Y sin salir de aquí, del territorio

Si el gobierno central, no puede arbitrar la suma total, creemos que la Municipalidad, trazándose un plan de economías, bien puede ahorrar varios miles de pesos para destinarlos al fin indicado.

Y por último, si el caso llegara, no faltaría tampoco la cooperación del vecindario para contribuir a una obra que le interesa. Sólo falta que se encare con interés y acierto el problema, y que no se le mire con indiferencia, como hasta el presente.

### Contra la anaplasmosis

Recientemente se ha hecho en Paraná por los técnicos del gobierno entrerriano, los ensayos de un nuevo procedimiento preconizado por el veterinario José M. Quevedo, para proteger a los bovinos de la «tristeza».

En el informe elevado a la superioridad por el señor Quevedo, se hace referencia a la eficacia del procedimiento, citándose varios casos y un proceso de las experiencias realizadas.

El informante agrega además, buen número de testimonios que justifican la eficacia de su método, para combatir esa enfermedad del ganado.

### Los sub-productos de la leche

Acaba de dictarse un decreto, por el cual se prohíbe la exportación de leche y subproductos que no se hallen en buen estado, encargándose a la dirección de ganadería de este servicio, cuyo cumplimiento se acreditará por medio de un certificado que la misma expedirá en caso de ser favorable el examen.

El decreto está fundado en la ley 3959 de 10 de octubre de 1900.

Según el artículo 2º del decreto, la manteca deberá contener los siguientes componentes: un mínimo de 82 % de grasa proveniente de la misma leche y un máximo de 16 % de agua con exclusión de cloruro de sodio; ex-

clusión de colorantes o antisépticos nocivos para la salud, además de esmerada e higiénica elaboración y perfecto buen estado.

Por el artículo 3º se establece que la exportación de quesos sólo será autorizada cuando se hayan comprobado las condiciones en que han sido fabricados.

El artículo 4º manda organizar una inspección de tambos, crematorias, fábrica de manteca, quesería y demás productos derivados de la leche y por el 5º se establece que los exportadores de esta clase de productos deberán dentro del término de treinta días, a contar desde la fecha del decreto, inscribirse en un registro que abrirá la dirección de ganadería, bajo pena, en caso de no hacerlo, de tener que costear después los gastos de una inspección más especial y rigurosa que hubiera que hacer por eso.

### De San José

La única novedad para esta población tranquila, es el cambio de Comisario.

Llenaba cumplidamente sus funciones el señor David Recalde Cortés, desde una porción de meses, habiéndose por ello conquistado las simpatías del pueblo. Una vez defendido a la escuela y a los maestros contra los ataques de la sombra. Y recibió por ello nuestras más calurosas felicitaciones. Su partida deja un sentido vacío entre sus numerosas amistades.

En su lugar vino el señor Juan M. Solari.

Corresponsal.

### GUBERNATIVAS

La Municipalidad de Santa Ana, solicita se designen los lugares para la instalación de las mesas receptoras de votos, que deberán realizarse el próximo 1º de entrante Septiembre. Se recaba de la superioridad la autorización correspondiente.

El doctor Aureliano Gigena, comunica que ha sido designado Vice Presidente 3º de la Cámara segunda de Apelaciones en lo Civil en la Capital Federal. Se

## “La Porteña”

Tienda, Mercería y Zapatería

CALLE BUENOS AIRES ESQUINA SAN MARTÍN

TIENE DE TODO PARA

Señoras, Hombres, Niñas, Niños y Bebés

Más barato que en otra Tienda, siendo toda su mercadería nueva y de 1ª calidad.

En Liquidación: Gran cantidad de Blusas, Ropa blanca para Señoras, Pestones, Puntillas, Cambras, Clarines, Sedalinas, Batistas, Corsets, Toallas, Alemanescos, Servilletas y Repasadores. — Calzados para Señoras, Hombres, Niños y Bebés de la Fábrica al Consumidor. — TIBURCIO R. HUERTES

**Pidan ‘BOCK CENTENARIO’ y ‘CRISTAL’ Las mejores**  
Y las de mayor consumo en el país.—Casa Juan B. Mola y Cia.—Posadas.

# Hotel 'Misiones'

**Mi amigo Don Juan Sabino  
Que no vive de ilusiones  
No tiene preocupaciones  
Cuando toma el rico vino  
Que vende el "Hotel Misiones".**

toma nota, se acusa recibo y se archiva.

—La Contaduría General de la Nación remite giro telegráfico por la suma de \$ 1890 para pago de gastos generales, correspondiente al mes de Junio p.p.d. Toma nota Contaduría y se acusa recibo.

—La misma repartición remite giro por \$ 18.700 para pagos de sueldos y prest del personal subalterno de Policía y Guardia-Cárcel, correspondiente al mes de Julio. Toma nota Contaduría y

se acusa recibo.  
—El vecino de San José, Juan Manuel da Silva, solicita el archivo de una marca. Se pasa a la oficina respectiva para que se corran los trámites del caso.

—Del mismo punto solicita igual cosa doña Bibiana Cristófol. Se toman las mismas disposiciones que para el anterior.

—Vecinos de Bompland se han presentado a la Gobernación, solicitando la apertura de un camino vecinal en dicha colonia. Se pasa a un informe de la Policía.

## LA GUERRA EUROPEA

**Progresos de los franceses—Avance en Verdun — Posiciones conquistadas—Felicitación del general Petain a las tropas—Operaciones italianas—Éxitos de la ofensiva—23 mil prisioneros—Conquista de Monte Santo—En el frente ruso—Ataque alemán rechazado—Ofensiva contra Irga—Ventajas de los rumanos—Disturbios en Petrograd—Manifestaciones en favor de la paz en Alemania.**

### OTRAS NOTICIAS

#### ARGENTINA

**Buenos Aires, agosto 27.**—Hoy se reunirá la cámara de diputados, siendo muy posible que se inicie la discusión del presupuesto.

—El ministro del Interior Dr. Gómez, ha teleografiado desde Santiago del Estero comunicando que el miércoles emprenderá viaje hacia esta capital.

**Buenos Aires, agosto 27.**—Entre los radicales rojos de Córdoba y el comité nacional de ese partido, se abundan las divergencias a causa del dictamen producido por éste en el asunto del acta del diputado Martínez. Los disidentes santafecinos, se mirarán probablemente a los cordobeses.

#### BRASIL

**Río Janeiro, agosto 27.**—El vapor «Mantiqueira» partió de este puerto para Buenos Aires conduciendo 25 mil bolsas de azúcar.

—Esta es la tercera remesa que se envía a la Argentina, de la compra de 330 mil efectuada por diversas casas.

**Río Janeiro, agosto 27.**—El proyecto del diputado Peonetta, cuenta con la firma de otros 24 legisladores y está concebido en los siguientes términos: «Declárase extinguida la deuda de guerra contraída por el Paraguay con el Brasil, según tratado del 9 de Enero de 1872.

—El gobierno brasileño queda autorizado a arribar a un acuerdo con la Argentina, a objeto de que sean solemnemente restituidos al Paraguay, mediante consentimiento respectivo, todos los trofeos conquistados por las armas de los dos países durante la guerra».

Dicho proyecto ha sido favorablemente acogido por la mayoría de los diarios fluminenses.

#### PERÚ

**Lima, agosto 27.**—Se realizó ayer el banquete de gala en el palacio de gobierno en honor del embajador argentino doctor Saiguer y su comitiva. El acto resultó brillante.

### EUROPA

#### FRANCIA

**Paris, agosto 27.**—Las informaciones oficiales publicadas ayer registran los siguientes hechos:

Los franceses avanzan por los bosques de Fosfos y Beaumont, rechazando en esos puntos al enemigo.

Los británicos avanzan sobre Harginecourt, punto en el que los alemanes tienen levantadas grandes trincheras.

Nuestras tropas expulsaron al enemigo de Guttilmont e Iowenes, habiéndole causado muchas bajas.

En una orden del día publicada por el generalísimo Petain, se felicita a las tropas que combaten en Verdun, por su brillante comportamiento durante la actual ofensiva.

Grupos de fuerzas belgas realizan progresos a lo largo del Iser, donde se combate con violencia.

En el frente de Saint Quintin, hubo ayer activos cañoneos de la artillería.

#### ITALIA

**Roma, agosto 27.**—El Estado Mayor italiano dió a conocer las siguientes noticias:

El avance italiano se extiende

hasta la meseta de Bainsizza, punto del que fueron desalojados los austriacos.

Las tropas peninsulares avanzan también por el norte de Gorizia, obteniendo éxitos.

Hasta ahora llevamos hechos 23 mil prisioneros y nos apoderamos de importante material de guerra.

La conquista del Monte Santo por los italianos, significa la liberación completa de Gorizia. El enemigo ha sufrido gran número de pérdidas.

#### RUSIA

**Petrograd, agosto 27.**—In fórmasé que un violento ataque alemán, fué repellido por los rusos en Shelvov, causando al enemigo bajas de importancia.

Los rumanos rechazan al adversario en el frente de Nicoret y monte Rachitos, habiendo tomado un regular número de prisioneros.

La ofensiva de los alemanes contra Riga continúa con bastante violencia.

Las tropas moscovitas oponen al enemigo eficaz resistencia impidiéndole avanzar.

**Petrograd, agosto 27.**—Inicióse la conferencia nacional en Moscú.

La apertura del acto fué hecha por el primer ministro Kerensky, quien pronunció un patriótico discurso.

**Petrograd, agosto 27.**—Circularon rumores alarmantes sobre presuntos choques sangrientos que se dice ocurrieron en esta capital y Moscú.

**Petrograd, agosto 27.**—A consecuencia de una explosión se incendiaron tres fábricas instaladas al sudeste de esta capital.

De resultados de la explosión sucumbieron cien personas, habiendo otro gran número de heridos.

#### INGLATERRA

**Londres, agosto 27.**—Despachos de Amsterdam refieren que en varias ciudades de Alemania se han vuelto a efectuar manifestaciones de mujeres pidiendo la paz.

Añaden los despachos que en algunos puntos intervino la policía para disolver a las manifestantes.

#### ESTADOS UNIDOS

**Washington, agosto 27.**—Por disposición del gobierno se inició la construcción de tres grandes astilleros, cuyo costo asciende a 35 millones de dolares.

Se calcula que estarán terminados en tres meses, dándose de inmediato principio a la construcción de una poderosa flota mercante.

### Crónica Social

#### Viajeros

Del Alto Paraná el señor Manuel Silva.

—Del Iguazú el doctor M. Angel Martínez.

—A San Ignacio la señora Delia de Herrera y las señoritas Paulina Ojeda y Clotilde Hurtado.

#### Teatro Español

Con buen éxito dieron sus anunciadas funciones los artistas que trabajan en este teatro.

El dúo «Las Yaras» presentó nuevos números de canto que gustaron mucho al público.

Estuvo muy feliz en sus trabajos de malvarismo el señor Teodoro del Valle, siendo premiado con aplausos.

Para el jueves se anuncia la función de despedida de estos artistas, la que será a beneficio de la Sta. Concepción González, parte principal del dúo «Las Yaras».

#### Galantería...

La mujer odia a la serpiente, por rivalidades de oficio.—Victor Hugo.

Las mujeres son bellas como los serafines de Klopstock; pero terribles como los demonios de Milton.—Diderot.

La naturaleza os dió una cara y vosotras os hacéis otra distinta. ¡Fragilidad, tú tienes nombre de mujer!—Shakespeare.

La mujer es un hermoso defecto de la naturaleza.—Milton.

La mujer que se dedica a escribir, aumenta el número de los libros y disminuye el de las mujeres.—Karr.

El capricho de las mujeres es efecto de la sensibilidad por la rapidez y variedad de las sensaciones.—La Bruyere.

Y por fin; una que encierra alguna galantería:

La mujer es el pájaro más bello que existe sobre la tierra.—Alfredo Musset.

### NOTICIAS VARIAS

#### Asociación Española

En la asamblea efectuada ayer

por los afiliados a esta institución, fueron designados para integrar la Comisión Directiva de la misma, los señores Juan Montejano, Julio Turrau, Ramón Recio, Alfredo Leiras, y Antonio Nieto.

Se resolvió asimismo convocar a otra asamblea con objeto de discutir un proyecto sobre eliminación temporal de la cuota de entrada.

#### Sub Prefectura

Altura del río O. m. 17 cim. Estacionado.

Oficial de Guardia Contramaestre Mariano Rodríguez.

Encargado del destacamento Ferri-Boat: Oficial Francisco Sánchez.

Pasajeros entrados 180

> salidos 166

### Medio Mecánico

Se necesita uno que sepa trabajo de herrero para Puerto Segundo (Alto Paraná). Inútil presentarse sin certificado competente. Tratar: Escritorio Luis Pastoriza y Cia.—Calle Calón N.º 240.

### Al público

Comunico que con fecha 11 del actual he vendido al señor Silvio Dei Castell las existencias en útiles y mercaderías del café y confitería «La Amistad» establecido en esta ciudad, quien se ha hecho cargo en dicha fecha. Las cuentas que el establecimiento adeuda, debe cobrarlas al que suscribe.

Posadas, Julio 18 de 1917.  
EDUARDO R. BIANCHI.

## LEA VD.

### SE LIQUIDA:

**Ropería, Camisería, Sombrerería, Zapatería, Fochos, Framazas y demás artículos de invierno**

Verdadera oportunidad de ganar bien el dinero

BOLIVAR 266 M. MESEGUER POSADAS

### El alimento de HOY

## “Quaker Oats”

AVENA BLANCA ELEGIDA

Es el alimento puro y nutritivo que deben tomar los niños, las madres que crían y las personas débiles. Los médicos de la República lo recomendarán por sus altas cualidades, y su precio está al alcance de todos. Pida usted la Avena QUAKER en todos los almacenes. ¡Cuidado con las imitaciones!

## OJO!

En la Plaza 9 de Julio al lado de la Peluquería el Noble 4, el mejor punto de Posadas

### SE ALQUILA

Casa refaccionada recientemente y con algibe de gran capacidad. — Ver al señor

Santiago Terzi.

**Avisos Profesionales**

**Dr. Andrés Chabrillón**  
ABOGADO

Abogado del F. C. N. E. Argentino  
Banco de la Nación  
de Núñez, Gibaja, Martínez y Cia.  
ESTUDIO: Calle Córdoba y Junia,  
POSADAS Misiones

**Lorenzo R. Piñero**  
ESCRIBANO NACIONAL

Atiende al público de 1 a 6 p. m.  
BOLIVAR 222

**Dr. Felizardo Toscano**  
ABOGADO

Acepta poderes—consultas verbales y por escritos.  
Trata de asuntos civiles y comerciales.  
Cuenta con abogados corresponsales en Rio de Janeiro, Curitiba, Porto Alegre, Uruguayan y Posadas.  
AGUAZÚ (ALTO PARANA) BRASIL

**Dr. Roberto Martí**  
Abogado del Foro de Corrientes

Ha abierto su estudio en la calle  
COLON N.º 65.—POSADAS

**JULIO DIONISI**

**Constructor de obras  
Planas y Presupuestas**  
Construcciones en general  
25 DE MAYO Y ENTRE RIOS

**Dr. E. Domínguez Ortiz**  
ABOGADO

ESTUDIO: San Lorenzo 379  
POSADAS MISIONES

**Dr. Antonio Aquino**  
CIRUJANO DENTISTA

CONSULTAS: — de 7 1/2 a 12 p. m.  
Calle Sarmiento N.º 276  
CASA DE BARTHE (altos).

**ACADEMIA MUSICAL  
"BAUZÁ"**

Desde la fecha se ha reabierto esta Academia, lo que se pone en conocimiento del público a los efectos de que los interesados en estudiar, sepan donde recurrir.  
Los alumnos se preparan en combinación con los Conservatorios de Buenos Aires, para que puedan rendir allí.

**Academia de Dibujo y Pintura**

DIRIGIDA POR LA PROFESORA  
**Carolina M. de Fiallo**  
Curso especial para la enseñanza del dibujo natural en la escuela primaria según la metodología de Malharro. — Dibujo al lápiz, pastel y tinta. — Pintura a la acuarela, helos, óleo y pluma.  
Condiciones de ingreso y precios: Colón 188.  
Se avisa a los alumnos inscriptos que las clases comenzarán en el local calle Colón 188 el 10 del corriente a las 3 p. m. quedando abierta la inscripción todos los días hasta el 15.

CONSULTORIO MÉDICO QUIRÚRGICO DEL

**Dr. GUILLERMO VILLAFÁNE**

Director de la Asistencia Pública

CLÍNICA MÉDICA, — CIRUGÍA DE URGENCIA, ETC.

CONSULTAS: de 8 a 9 a. m. y de 3 a 6 p. m.

CALLE FELIX AZARA N.º 329  
TELEFONO N.º 67.

**Eduardo R. Bianchi**

ESTUDIO DEL DR. ANDRÉS CHABRILLÓN  
Atiende asuntos judiciales y administrativos  
BOLIVAR ENTRE SAN LUIS Y JUNIA  
POSADAS Misiones

**Dr. Juan Parola**

MÉDICO-CIRUJANO

Especialmente: Vías urinarias, señoras y niños. — Consultas de 8 a 10 a. m. y de 2 a 5 p. m. — Calle Bolívar entre 25 de Mayo y 3 de Febrero

**Juliá B. de Blanco**

Partera diplomada en la Universidad de Buenos Aires  
Calle Ayacucho entre San Martín y Sarmiento

**Adolfo J. Pomar**

AGRIENSOR NACIONAL

Mensuras en general — Peritajes — Proyectos de caminos.  
Belgrano esq. Bs. Aires.

**CAFÉ PAULISTA**

La mejor casa de comida que existe en la capital del Territorio

Unico establecimiento donde hallará Ud. un esmerado servicio a PRECIOS QUE NO ADMITEN COMPETENCIA

Los Jueves: TALLARINES  
Domingos: RAVIOLES

**COCINA DE PRIMER ORDEN**  
Bolivar esq. S. Lorenzo POSADAS — Misiones

**Enfermedades de los Ojos — ANTEJOS**

**Doctor E. Rivabella**  
OCULISTA

Diplomado especialista de Oftalmología en las Facultades de París y Turin.  
Director de la Clínica de enfermedades de los ojos del hospital italiano de Buenos Aires (Junio 1910 a Junio 1917).  
Enfermedades del fondo del ojo, Catarata, Glaucoma, Estrabismo, Vias Lagrimales, Tracoma, Testanas desviadas, Manchas de la Cornea.  
A los enfermos de catarata hace recuperar por completo la vista.  
Consultas de 9 a 4 p. m. — Calle Lavalle 1312—BUENOS AIRES.

**Bompland**

ALMACEN, FONDA HOTEL  
D. Guido Lampugnani

Mercaderías generales, compra-venta de frutos del país. Comodidades para pasajeros. Buenos Aires, cocina excelente. Casa de familia de propiedad propia a la Plaza, cerca de la Oficina de Correos y Telégrafos.

**TRASLADO**  
BALBINO BRASAS mudó su escritorio de representaciones comerciales, cobranza comisiones y consignaciones etc. a la calle Colón núm. 109. Posadas-Misiones.

**Empresa de Navegación**

**Ramón Enriquez**

Itinerario del rápido vapor "LELIA E" de Posadas a San Ignacio y vice-versa, hasta nuevo aviso.

Con Pasajeros y Encomiendas

	AGUAS ARRIBA	AGUAS ABAJO
Posadas	7.30 a. m.	San Ignacio 1.30 p. m.
Candelaria	9.15 >>	Santa Ana 2.10 >>
La Mina	9.40 >>	La Mina 3. — >>
Santa Ana	10.40 >>	Candelaria 3.15 >>
San Ignacio	11.30 >>	Posadas 4.30 >>

Los boletos de pasajes y encomiendas serán expedidos en la Administración Puerto.  
Para informes recurrir a la agencia del Sr. Luis P. Vandoni.  
Salida todos los días con excepción de los Martes.

**CONDUCTORES DE HACIENDAS**

Pongo en su conocimiento que en el bañadero para haciendas de mi propiedad se dan baños de "carácter oficial" o sea el baño "prevención", pudiendo continuar hasta zona limpia sin más requisitos.  
Para el objeto debe solicitarse el empleado oficial a la Inspección de Extinción de la Garrapata en Concordia

Dirigirse a LEOPOLDO V. LANUS en "Villa Lanús" Est. Miguel Lanús F.C.N.E. (Misiones), o al escritorio del Sr. Dr. A. NEGRI—Bolívar 271—Posadas-Misiones.

**Se necesita**

Buena coquerina que sepa su obligación. Se paga buen sueldo. Ocurrir Bolívar 528.

**Nuevo Surtido**

En dulce de leche, membrillo, naranjas, guindas, frutas, duraznos, higos, zapallo, cerezas, damascos en frascos y cajas.  
Orzotes de California, duraznos, peras, manzanas, bananas, Jales varias. Duraznos al natural Noél. Bombones deos varios gustos, cajas varios tamaños de mucha fantasía y los riquísimos chocolates a la crema y el exquisito Bisquit en chocolate.  
Frutas ahumadas y glacé. Caramelos varios gustos y en frascos fantasía seda.  
Quesos Parmesano, Sorrento, Rio Cuarto, Goya legítimo. Embobos: Salami, Milano, País, Handilla, Jamones, Mortadella, etc.  
Pescados: salados, Pejerrey, Corbina, Bacas y un completo surtido en artículos de ramo.—VER PARA CREER.

**"LA TARDE"**

Dirección, Redacción y Administración COLÓN Y SARMIENTO  
Condiciones de la Suscripción Adelantada:

TÉRMINO	Ciudad	Interior	Exterior
Por mes.....		1.40	
> trimestre.....		4. —	
> semestre.....		7.50	
> año.....		15. —	
Número suelto.....		0.10	
> atrasado.....		0.20	

Para todo lo referente a avisos, solicitudes o publicaciones de propaganda de cualquier índole comercial, subsíctense a la Administración informes sobre tarifa, indicando extensión y lugar en que deseen sean publicados.

**Por 5 razones**

Coviene comprar muebles en la "Mueblería Europea"

- 1º **PORQUE** los muebles son de construcción sólida y elegantes.
- 2º **PORQUE** los muebles son macisos y de los mejores materiales.
- 3º **PORQUE** la «Mueblería Europea» tiene siempre un surtido completo.
- 4º **PORQUE** vende al precio de catálogo de Bs. Aires sin ningún recargo.
- 5º **PORQUE** vende con grandes facilidades de pago sin aumento de precios.

ANTES DE HACER SUS COMPRAS EN OTRAS CASAS, VISITEN NUESTRO SALÓN DE EXPOSICIÓN Y SE CONVENCERÁN.

**P. Chapov y Girson**  
POSADAS MISIONES

**Se alquila** CASAS CÓMODAS e higiénicas frente a la Plaza 25 de Mayo. Para tratar verse con Vicente Gentile

**Miguel Tauber**  
AFILADOR-CONSTRUCTOR DE PLANOS  
EX-TÉCNICO de la CASA BREYER Hnos. BUENOS AIRES



Participa a su distinguida clientela y a las familias en general, que se encuentra nuevamente en esta, por breves días.  
Atiende pedidos:  
**CAFÉ PAULISTA**

**Asociación Española de S. M.**  
Segunda convocatoria

Se invita a los señores socios a la Asamblea Extraordinaria que tendrá lugar el Domingo 26 del corriente a las 3 p. m. en el local del Teatro Español, para tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA  
1º Lectura y aprobación del acta anterior.  
2º Elección de cinco miembros para integrar la Comisión Directiva.  
Se ruega puntual asistencia.

Francisco M. Quijano  
Vice-Presidente.  
Manuel Brasas.  
Secretario

**Al Público**

Comunico que con fecha Julio 13 del presente año he vendido a la señora Francisca G. de Trayer, las existencias en mercaderías y útiles del Almacén «La Buena Medida» establecido en esta ciudad, habiéndose hecho cargo esta Señora del activo y pasivo.  
Posadas, Julio de 1917.  
VINCENTO GENTILE

**"Farmacia del Pueblo"**  
DR  
**Lindolfo G. Monzón**  
FARMACÉUTICO

ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS CLÍNICO

**Sueros Artificiales**  
ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN AMPOLLAS CERRADAS A LA LAMPARA.

**SURTIDO COMPLETO DE DROGAS**  
PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS

**Oxígeno puro**  
Prescripciones médicas preparadas con toda propiedad por personal competente y bajo la dirección de su dueño.

**Se prepara "605"**  
Registro de las Recetas llevado con la mayor exactitud para cuando se las necesite repétidamente.

**Equipos en los precios**  
Aparatos, útiles y productos fotográficos  
Buenos Aires esquina Sarmiento

# LÜTZ hermanos

Tienen siempre un buen surtido de MERCADERÍAS GENERALES y reciben constantemente nuevos surtidos. — Venden a PRECIOS MÓDICOS y prestan atención a sus clientes: condiciones que hacen muy recomendable esta casa.

*Posadas = Plaza 9 de Julio esquina Colón y Bolívar = Mision*

## Empresa de Navegación JACOBSEN HERMANOS

Nuevo itinerario del rápido vapor CUNATAY entre Posadas y Córpus desde el 1° de Junio de 1916, con pasajeros y encomiendas únicamente. Salidas de Posadas: los Lunes, Miércoles y Viernes, a las 8 a. m. yendo a Córpus a las 2 p. m. — Regresando de Córpus los Martes, Jueves y Sábados a las 8 a. m., llegando a Posadas a las 11.45 a. m.

Los Domingos la lancha CUNATAY hará un viaje redondo en el día a San Ignacio, saliendo de Posadas a las 7 a. m. y regresando a las 5 p. m. — Las encomiendas se reciben a bordo y en nuestro escritorio.

También se expiden para ese viaje boletos de recreo con un descuento del 50 %.

## Ferro Carril Nord Este Argentino

### CAMBIO DEL HORARIO DE TRENES

Se pone en conocimiento del público que desde el 10 de Mayo de 1917 rige el siguiente horario de trenes:

SALIDA DE POSADAS	LLEGADA A POSADAS
Martes a las 8.50 p. m. Internacional a Buenos Aires.	Miércoles a las 6 a. m. Internacional de Buenos Aires.
Sábados a las 8.50 p. m. Internacional a Buenos Aires.	Viernes a las 6 a. m. Internacional de Buenos Aires.

## ALBERDI ES LA IMPRENTA QUE SE DEDICA A — TODO TRABAJO COMERCIAL —

# Chacras

En la Estancia y Colonia  
"Santa María"

Se arrienda chacras a \$ 1.— m/n por hectárea y por año. También se vende lotes a largos plazos. Títulos perfectos.

Por más datos dirigirse a:

**Parish & Simmelhag.**

Concepción de a Sierra y a Eduardo R. Bianchi, Posadas.

### "La Maison Hamard"

Comunica a sus numerosos clientes que desde la fecha ha agregado a su ropería un taller de sastrería, contando para el efecto a más de su atención personal, con profesionales.

Precios excesivamente módicos.  
Calle Félix Azara esquina Belgrano.  
LIBERO HAMARD.

### Società Italiana di Mutuo Soccorso

#### Posadas-Misiones

Si avvisano i possessori delle Azioni di questa Società, che il giorno 23 del corrente mese si effettuerà il pagamento della terza e ultima quota.

Le Azioni dovranno essere depositate in tesoreria, nei giorni 20 al 24 inclusive. Escritorio del señor Israel Rossi, Bolívar esq. Tres de Febrero.  
Posadas, 18 luglio 1917.

P. Gioiò — Segretario.

### ENCUADERNACIÓN

de Augusto L. Martínez  
EX-ENCUADERNADOR  
de la Compañía Nacional de Impresos de Buenos Aires

Se encarga de refaccionar Bibliotecas a precios módicos. Encuadernaciones finas y modestas en cuero y tela.

Especialidad en libros a media pasta, pasta entera y a la rústica.

Se hacen álbums para fotografías con tapas de terciopelo y pana de seda.

PASPARTU para fotografía al bromuro de cualquier tamaño, forrado con terciopelo o pana del color que se pida.

Artículos de cartonería para la reclamación y todo lo concerniente al ramo

Precios módicos — Único en Posadas.  
3 DE FEBRERO ENTRE BOLIVAR  
SAN MARTIN

### NOVEDADES LITERARIAS

La "Librería del Colegio" acaba de recibir y tiene en venta las siguientes novedades literarias:

- "En mi Castillo de Luz" (Obra Póstuma) FELIPE TRIGO.
- "Almas en los labios" Id. Id.
- "La Casa de los Cuervos". ZUVERIA.
- "Fiestas Galantes". PAUL VERLAINE.
- "La verdad sobre el Harem". EMIR ARS-LAM.
- "Carne Doliente". ALBERTO GIBRALD.
- "Plazas, ciudades y montañas". JULIO CAMPA.
- "Y una sed de Ilusiones infinitas" (poesías). RUBÉN DARÍO.
- "Rosas y el doctor Francia". RAMOS MEJIA.
- "La Ruta del aventurero". PIO BARRIO.
- "Poesías completas". VICENTE MEDINA.

#### OBRAS RECOMENDADAS

- "La nueva ciencia de curar". LUIS KUNZ
- "Historia documentada de la compañía de Jesús". FRO. MOURIZ. MEX.

## 'Librería del Colegio'

UTILES DE ESCUELA EN GENERAL — ARTICULOS PARA ESCRITORIO — TEXTOS ESCOLARES — LIBROS EN BLANCO — BLOK DE PAPEL CARTA HILO — CAJAS DE PAPEL Y SOBRES DE COLOR Y BLANCO — LAPICERAS CON DEPÓSITO DE TINTA — CINTAS PARA MÁQUINA DE ESCRIBIR — TINTEROS DE VIDRIO Y CRISTAL — JUEGOS DE DOMINÓ Y LOTERÍA — CAJAS DE COMPACES. — PINTURAS AL ÓLEO Y ACARELA

### NOVELAS:

INMENSO SURTIDO EN NOVELAS DE LOS MEJORES AUTORES. LIBROS DE FILOSOFÍA, ARTE Y CIENCIA. DICCIONARIOS: CASTELLANO, FRANCÉS, INGLÉS E ITALIANO

Se atienden pedidos para la campaña  
Posadas SARMIENTO Y COLÓN Misiones

## ESTABLECIMIENTO GRÁFICO

# ALBERDI

### Impresiones en General

Especialidad en trabajos comerciales de todas clases

SE IMPRIMEN TAMBIEN:

PERIÓDICOS, REVISTAS Y CARTELES

EN NEGRO Y COLORES

— PRECIOS MÓDICOS —

CALLES  
COLÓN Y SARMIENTO

Se atienden y se despachan pedidos para la campaña siempre que vengan acompañados de su importe

PARA CONSULTAS Y PEDIDOS

DIRIGIRSE AL ADMINISTRADOR

Suscribase Ud. al diario más independiente de Misiones:

# "LA TARDE"

Único que cuenta con un servicio informativo más amplio tanto argentino como extranjero